

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157729 / 03.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020789 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.465,705 KG Net weight 2.157,705 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441035 Speed gear 3rd Customer article number: 2501441035Position3	1.485 PC	2.157,705 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	11 PC	83 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	99 PC	198 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	11 PC	28 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:221552

03.07.2018-09:39

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPIN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 26.377

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7157726	2501441635	720	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
04.07.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -			X	360 TBA-500086	
208264	P: 24 -			X	0 TBA-500080	
	P: 2 - 5008314349			X	0 TBA-500085	
7157727	2501441435	1.560	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
04.07.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -			X	312 TBA-500086	
208265	P: 60 -			X	0 TBA-500079	
	P: 5 -			X	0 TBA-500085	
7157729	2501441035	1.485	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
04.07.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -			X	135 TBA-500086	
208267	P: 99 -			X	0 TBA-500078	
	P: 11 -			X	0 TBA-500085	
7157731	2501440735	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
05.07.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -			X	135 TBA-500086	
208269	P: 54 -			X	0 TBA-500078	
	P: 6 -			X	0 TBA-500085	
7157732	2501440035	2.565	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
05.07.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 19 -			X	135 TBA-500086	
208272	P: 171 -			X	0 TBA-500078	
	P: 19 -			X	0 TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 221552		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 05.07.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157719	0011			2501442400	308	1.552
7157720	0001			2501443135	29	194
7157721	0015			2506443535	413	2.292
7157722	0006			2506444335	175	828
7157723	0004			2506445135	110	1.431
7157724	0011			2506445535	304	3.167
7157725	0027			2501442850	821	6.412
7157726	0002			2501441635	58	398
(25) Summe: 0118		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen	(27) 3396	(28) 26.377
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157727	0005			2501441435	170	1.668
7157729	0011			2501441035	308	2.466
7157731	0006			2501440735	168	1.259
7157732	0019			2501440035	532	4.710

white - Exemplar für Auftragsgeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committent
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
ivind - Exemplar for endmgher
rosa - Exemplar for alsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for befordrer

Les copies encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit hell gestrichelten Linien abgegrenzten Rubriken
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich
y compris et 21+22

Ausstellung
entweder des Absenders
oder des Empfängers
anlässlich der Übergabe

3 - Telefax 0211/6801544 E-Mail info@verkehrsvorlag-fischer.de

st-Nr. 13109 • Verkehre-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211-6801544

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOTURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Abfertigungsart des Gutes Type prévu pour la livraison de la marchandise On/Type Modugno Land/Pays Italien 03/07/2018 unloading point 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 03/07/2018		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 221552		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT REF. NO 221552 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 118 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 118 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 26.377 12 Umfang in m³ Cubage m³ 26.377	
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige ähnliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières 14 Rückstellung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausfertigung in Emission 22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Embittungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Supplémentaires Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung mit Grenzübergang De l'origine à destination von à Art Type Anzahl Quantité Einheit Unité Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Type Anzahl Quantité Einheit Unité Euro-Palette Euro-Palette Gitterbox-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Einfach-Palette		26 Vertragspartner des Frachtführers Parties contractantes du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz Vehicule Anführer Conducteur Benutzte Gen.-Nr. N° de gén. utilisé	

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT